

Subjekt: Chlad Bohumil
Program: TV Studio Mariánské Lázně
Druh vysílání: televizní vysílání šířené prostřednictvím kabelových systémů
Věc: monitoring vysílání k volbám do Senátu PČR a do zastupitelstev obcí

Základní informace o záznamu:

Rada si v rámci monitoringu vysílání v souvislosti s komunálními volbami a volbami do Senátu Parlamentu ČR vyžádala od provozovatele programu TV Studio Mariánské Lázně záznam z období od 10. října do 12. října 2010. Záznam byl poskytnut na 1 DVD nosiči. Záznam byl Radě doručen 15. listopadu 2010.

ANALÝZA:

K obsahu vysílání licencovaného programu provozovatele Chlad Bohumil v období 10. – 12. října 2010 bylo přístupováno se speciálním přihlednutím k volebnímu vysílání. Obsah nebyl kontrolován komplexně z hlediska zákona a dodržení licenčních podmínek. Monitoring byl cíleně zaměřen na prezentaci politických stran, politiků a volebních programů jednotlivých stran.

Popis obsahu nosiče DVD:

DVD (celková délka 59:09 min.) obsahuje audiovizuální záznam, který se skládá ze dvou třicetiminutových smyček ze dnů 10. - 12. října 2010

1. Smyčka vysílaná dne 10. a 11. října (délka 30:34 min.)

Infotext Přestávka 00:01-00:32	informace pro diváky: - zpravodajství začíná vždy v celou půlhodinu - informace o vysílání jsou dostupné na telefonu a teletextu
Znělka vysílání TV Studio ML 00:33-00:50	Grafika TV Studio Mariánské Lázně
Blok zpravodajství 00:51-19:27	- pátý ročník Dětské olympiády na Viktorce - v čase 6:55 min. výzva pro diváky, aby zasílali do zpravodajství podněty na reportáže - slavnostní přijetí nových studentů Gymnázia a obchodní akademie Mariánské Lázně - demoliční práce na Chebské začaly
Titulek Publicistika 19:28-24:50	Komunální volby 2010 – informační servis pro občany Mariánských Lázní obsahující informace ke komunálním volbám (podrobný manuál „Jak volit“ s názornými ukázkami)
Reklama 24:51-26:03	- Mariánské Lázně na DVD - informace, jak inzerovat ve vysílání TV Studio ML
Infotext Přestávka 26:04-30:34	informace pro diváky: - zpravodajství začíná vždy v celou půlhodinu - informace o vysílání jsou dostupné na telefonu a teletextu

2. Smyčka vysílaná dne 12. října (délka 28:35 min.)

Infotext Přestávka 00:01-00:28	informace pro diváky: - zpravodajství začíná vždy v celou půlhodinu - informace o vysílání jsou dostupné na telefonu a teletextu
Grafika TV Studio ML 00:29-00:46	Grafika TV Studio Mariánské Lázně
Blok zpravodajství 00:47-20:28	- policie prověřuje registraci volebního sdružení - v čase 8:02 min. výzva pro diváky, aby zasílali do zpravodajství podněty na reportáže - pátý ročník Dětské olympiády na Viktorce

	- slavnostní přijetí nových studentů Gymnázia a obchodní akademie ML
Titulek Publicistika 20:29-25:57	Komunální volby 2010 – informační servis pro občany Mariánských Lázní obsahující informace ke komunálním volbám (podrobný manuál, jak volit s názornými ukázkami)
Reklama 25:58-27:03	DVD o historii města Mariánské Lázně Informace, jak inzerovat v rámci vysílání programu
Infotext Přestávka 27:04-28:35	informace pro diváky: - zpravodajství začíná vždy v celou půlhodinu - informace o vysílání jsou dostupné na telefonu a teletextu

Dne 12. října 2010 byla v rámci zpravodajství programu TV Studio Mariánské Lázně odvysílána reportáž s názvem ‚Policie prověřuje registraci volebního sdružení‘. Reportáž přináší informaci o anonymním udání na jedno z místních volebních sdružení, které prověřuje Policie ČR. Udání se týkalo podezření, že volební sdružení Město sobě neoprávněně nakládalo s osobními údaji, resp. že petice, která je spolu s kandidátní listinou nutná k registraci nezávislých kandidátů, nebyla osobně podepsána všemi osobami na ní uvedenými. V redakčním komentáři mimo obraz redaktor oznamuje, že kandidáti volebního sdružení Město sobě se k danému obvinění odmítli na kameru vyjádřit, nicméně kandidát na druhém místě kandidátní listiny zaslal redakci k celé věci písemné prohlášení. Následuje prezentace výňatku z dopisu (jak v písemné, tak mluvené podobě), ve kterých se sdružení Město sobě „důrazně brání všem nařčením“, považuje je za „účelové očernění nového volebního sdružení a za snahu o ovlivnění voleb“ a vysvětluje, proč zvolilo cestu petice a ne formu přidružení se k jakékoli stávající politické straně. Poté se k celé věci několikrát vyjádří tajemník Městského úřadu Mariánské Lázně, který vysvětluje, kdo je zodpovědný za správnost podpisů na petičním archu, jak se postupuje v případě pochybností ohledně autentičnosti podpisů a jaké kompetence má registrační úřad. Reportér dále uvádí, že v případě Mariánských Lázní bylo nutno na registraci sdružení, které nekandiduje pod záštitou některé celostátně registrované politické strany, získat celkem 995 podpisů místních občanů. Poté tisková mluvčí chebské policie vysvětluje, že pokud se prokáže, že došlo ke spáchání trestného činu, zahájí policie „úkony trestního řízení“ buď „pro přečin neoprávněného nakládání s osobními údaji, nebo z přečinu maření přípravy a průběhu voleb a referenda“. Reportér dodává, že v obou případech hrozí pachateli trest odnětí svobody až na tři léta. Navíc by v takovém případě hrozilo Mariánským Lázním opakování voleb. Tajemník Městského úřadu v Mariánských Lázních vysvětluje, že současné šetření policie průběh voleb nijak neovlivní, jelikož závěr vyšetřování bude znám až po řádném termínu voleb, ovšem v případě pochybností, může kdokoli průběh voleb zpochybnit do 10 dnů od oficiálního vyhlášení výsledku voleb státní volební komisí. Reportér poté předkládá scénář situace, kdyby ke zpochybnění voleb skutečně došlo (nové volby). Reportáž je ukončena informací, komu a kdy končí mandát. Příspěvek střídavě a citlivou formou podává informaci o právě probíhající vyšetřování Policie ČR bez snahy o skandalizaci daného volebního sdružení, dává jednotlivé aspekty kauzy do souvislostí s primárním důrazem na edukaci diváka - jeho pochopení procesu registrace volebních stran, hnutí a sdružení, popř. konsekvencí plynoucích z možného zpochybnění platnosti voleb do místního zastupitelstva.

Obě smyčky vysílání obsahovaly rubriku Publicistika s totožným příspěvkem nazvaným ‚Komunální volby 2010‘. Příspěvek je pojat jako ‚manuál voleb‘, kdy je divákovi podrobně vysvětleno, jakým způsobem má volit a manipulovat s volebními lístky. Příspěvek obsahuje následující informace:

- dne 15. a 16. října 2010 se konají volby do místních samospráv
- v Mariánských Lázních se bude volit 21 členů zastupitelstva města
- ti většinou na prvním ustavujícím zasedání zvolí ze svých řad radu města, starostu a místostarosty
- 15. října zaniká mandát současných zastupitelů
- lístky musí občan obdržet nejméně 3 dny před dnem voleb
- volební lístky v Mariánských Lázních obsahují 12 subjektů
- strategie výběru kandidátů
- platnost volebního lístku (při demonstraci správného způsobu křížkování jsou rozostřena jména jednotlivých kandidátů a názvy politických stran)
- informace, kdy je volební lístek neplatný

I tento příspěvek byl v souladu se zákonem.

Vysílání programu TV Studio Mariánské Lázně **bylo označeno logem programu** v pravém horním rohu obrazovky (v případě rubriky Publicistika v levém horním rohu). Poskytnutý audiovizuální záznam obsahuje pod logem programu též datum a čas vysílání. Provozovatel v průvodním dopise uvádí: „Logo programu, datum a čas vysílání smyčky jsou nedílnou součástí obrazového schématu vysílání TV studia Mariánské Lázně, premiér i všech repríz, a u zpravodajství jsou uvedeny v pravém horním rohu obrazovky.“ RRTV si vyžádala záznam vysílání programu ze dnů 10. – 12. října 2010, záznam zaslaný provozovatelem je v první smyčce ze dnů 10. a 11. října označen (na obrazovce v pravém horním rohu) **datem 10. 9. 2010**, ve druhé smyčce ze dne 12. října je označen **datem 12. 9. 2010**. OATV se domnívá, že došlo k technické chybě na straně provozovatele, jelikož z obsahu vysílání a z obchodních sdělení prezentovaných v informačním kraulu při spodní hraně obrazovky je zřejmé, že vysílání bylo z října 2010 (viz oddíl Problematická místa). Je velmi nepravděpodobné, že by provozovatel odvysílal reklamní sdělení vztahující se ke dnům 10. až 14. října 2010 již v první polovině září. OATV se tedy domnívá, že provozovatel zaslal správný záznam pouze se špatným označením dne vysílání.

Problematická místa:

Analýza vysílání programu TV Studio Mariánské Lázně v období od 10. do 12. října 2010 zaznamenala několik problematických míst ve vysílání zpravodajského pořadu.

A/ porušení § 48 odst. 1 písm. e)

1/ Po celou dobu vysílání bloku zpravodajství byl v dolní části obrazovky přítomen informační kraul, ve kterém se několikrát (dne 10. a 11. října) objevila informace o pořádání kulturní akce místní organizace strany TOP 09. Sdělení obsahovalo informaci: „*Dětský den pořádá v neděli 10. října od 14 hod. na stadionu Viktoria MO TOP 09. Program naleznete na www.tvml.cz.*“ Na stránkách provozovatele (www.tvml.cz) se v rubrice Inzerce nachází pozvánka na akci MO TOP 09 Mariánské Lázně, která avizuje od 15:00 „krátký projev k volebnímu programu TOP 09“ a od 15:30 hodin tombolu s dodatkem, že „tombola je zdarma a čísla jsou vytištěna na prezentaci voličů TOP 09“ (viz obrázek níže). V závěru pozvánky je pak dovětek, že „po celou dobu konání akce bude pro voliče k dispozici INFO stánek s možností vyjádřit svůj názor /urna a dotazníky/.“ Odvysílanou informaci lze považovat za obchodní sdělení politické strany, zvláště uvážíme-li, že tato byla odvysílána několik dní před komunálními volbami (zvala na akci pořádanou dne 10. října), tedy 5 dní před volbami do zastupitelstva města Mariánské Lázně.

Dětský den s TOP 09 - Mozilla Firefox

http://www.tvml.cz/view.php?cislicek=2010100003

TELEVIZNÍ STUDIO MARIÁNSKÉ LÁZNE

NEJMODERNĚJŠÍ HOTEL V MARIÁNSKÝCH LÁZNÍCH OLYMPIA

Dnešní datum: 17. 12. 2010 | [Hlavní stránka](#) | [Seznam rubrik](#) | [Download](#) | [Ankety](#) |

Webcam kamera
pořad na Mariánské Lázně

kliknutím obrázek zvlátně

Webcamu kameru sponzoruje
AUTO Červený
MARIÁNSKÉ LÁZNE

Aktuality
17.12.2010: Prodej rezidenčních karet na rok 2011
Prodej rezidenčních karet začíná v roce 2011 opět spol. K18 ML. Žádosti se budou přijímat od 3.1.2011 v Městském informačním centru v domě Chopin. V době inventury, tj. do 6.1.2011 příměrně žádosti u vedoucí infocentra v 1. patře zadního traktu domu Chopin. Žádosti budou přijímány denně v: vedoucí infocentra 8:30 - 12:30 a 12:00 - 15:30 hod. a u infocentra 3 - 17:00 hod. V tuto dobu se budou hovořit karty také vidovat. Cena rezidenčních karet: číselná stajnk: 1 karta - 1.500 Kč, 2 karta na jednoho majitele 3.000 Kč.

16.12.2010: Zvěřina ovínačních hodin
Ve dnech 27. - 29. prosince 2010 MUDr. Miroslav Rous nevěřuje. Po dobu dovolané ho bude zastupovat MUDr. Petr Hůlka.

15.12.2010: Prodej ryb přímo na sádkách
Tradiční vánoční prodej ryb a vánočních stromků na sádkách v Hammikách ve dnech 20. - 23. prosince vždy od 9 do 18 hodin a 24. prosince od 8 do 12 hodin. Hmotnost ryb 1,5 - 4 kg.

INZERCE

Dětský den s TOP 09

Místní organizace TOP 09 ve spolupráci s Viktorií Mariánské Lázně pořádají v neděli 10. října 2010 v areálu atletického a fotbalového stadionu u Ferdinandova pramene Dětský den. K příjemnému strávení nedělního odpoledne zveme všechny příznivce sportu a volné zábavy. Začátek akce je naplánován na 14 hodin. Podrobný program naleznete v další části článku. >>>

Dětský den pořádán ve spolupráci místní organizace Top 09 a Viktorie Mar. Lázně v neděli 10. října 2010 v prostorách fotbalového stadionu u Ferdinandova pramene

Tímto si dovoluje místní organizace Top 09 pozvat k příjemnému strávení nedělního odpoledne všechny příznivce sportu a volné zábavy.

Začátek akce ve 14 hodin

- * ukáзка hasičské techniky, záchranný systém horské služby
- * hry pro děti a mládež
- * ukáзка z výcviku služebních psů

15:00 - symbolické naražení sudu, začátek grilování (krátký projev k volebnímu programu TOP 09)

15:30 - ukončení TOMBOLY a její vyhlášení (tombola je zdarma a čísla jsou vytisknuta na prezentaci voičů TOP 09)

16:00 - 17:00 - závěrečný koncert skupiny Baba Hed

Po celou dobu konání akce bude pro volče k dispozici INFO stánek s možností vyjádřit svůj názor / urna a dotazníky /

!!! Časový program může být změněn dle počasí !!!

[Počet komentářů: 2](#) | [Přidat komentář](#) | 

Nabídka služeb
[Kopírování](#)
[Výroba reklamy](#)
[Vysílání reklam](#)
[Teletext](#)


Mariánské Lázně
www.morris.cz

Reklama


Mariánské Lázně na DVD



www.tvml.cz/ sekce Inzerce

2/ Po celou dobu vysílání bloku zpravodajství byl v dolní části obrazovky přítomen informační kroul, ve kterém se několikrát (dne 10., 11. a 12. října) objevila výzva: „Odpovězte nám, prosím, na naše anketní otázky na www.poukazml.cz, děkujeme. Kandidáti ČSSD do zastupitelstva města Mar. Lázně.“ Po otevření odkazu www.poukazml.cz se zobrazí volební program ČSSD do voleb v roce 2010 s adresnou výzvou pro občany Mariánských Lázní, aby volili ČSSD.

Program ČSSD Mariánské Lázně pro volby 2010

Kontaktujte nás | Podpořte nás na Facebooku | Volební program 2010

Ankety

Bezpečnost - Které části města si zaslouží celodenní dohled?

- Hlavní třída
- Prostor kolonády
- Goethovo náměstí
- Anglická ulice
- Ruská ulice
- Parkoviště na sídlišti
- Prostor sli areálu koliba
- Jiné - můžete použít kontaktní formulář

Hlasujte

Doprava - Kde byste přivítali nová parkovací místa?

- Tyršova ulice
- Areál Krakonoše
- Goethovo náměstí
- Parková pole
- Třešňovka
- Vora
- Sídliště Luna
- Sídliště Pžeňská
- Hamrníky
- Jiné - můžete použít kontaktní formulář

Vysvětlivky

Návod na používání poukázek - Máte právo si vybrat

Vydáním poukázek na městské služby chceme každého občana Mariánských Lázní upozornit, že jeho hlas má opravdu reálnou hodnotu. Cena poukázky se rovná objemu veřejných financí na osobu za každý rok. Výběr témat poukázek není nahodilý. Z rozpočtu předchozích let jsme vybrali oblasti, které budeme skutečně realizovat a neustaneme pouze u slov. Jako opozitní strana sledujeme 8 let městské financování a obtížně propracujeme jakékoliv úpravy a odchodových ročních rozpočtů.

Vydáním ceny služeb a investic na jednoho obyvatele v oblastech kultury, sportu, zájmové činnosti, bezpečnosti, městské hromadné dopravy, investic ve školství, sociálních službách, komunikacích a ve výbavě městských nřin dáváme každému do ruky možnost volby při zastání pro budoucí zastupitelstvo.

Váš názor nás zajímá a budeme ho respektovat. Prosíme a realizovat Vámi uprosená témata dokážeme bez zrušení a bez zbytečných úvratí. S Vaší podporou můžeme městské finance směřovat tam, kde jsou opravdu potřeba. Podle vašich připomínek upravíme náš volební program a jeho konkrétní podobu ještě před volbami zveřejníme v listu a na stránkách www.poukazml.cz

Následující záměry jsou převážně realizovatelné jen s Vaší podporou. Děkujeme za spolupráci.

ČSSD Mariánské Lázně

Na předchozích poukázkách jsme vyčíslili hodnotu Vašich hlasů v oblastech, ve kterých je dnes nepořádek ve financování, přijít se nebo nejsou upravené priority.

Zatím jak jsme pomohli některým problémům, pro Vás stejně důležitý. Z rozpočtu Vám zbylo na výdajové straně po umístění předchozích poukázek ještě 215 až 250 milionů korun. Podle toho, jaké spolunvestování a jaké dotace se podaří v příštím volebním období zajistit.

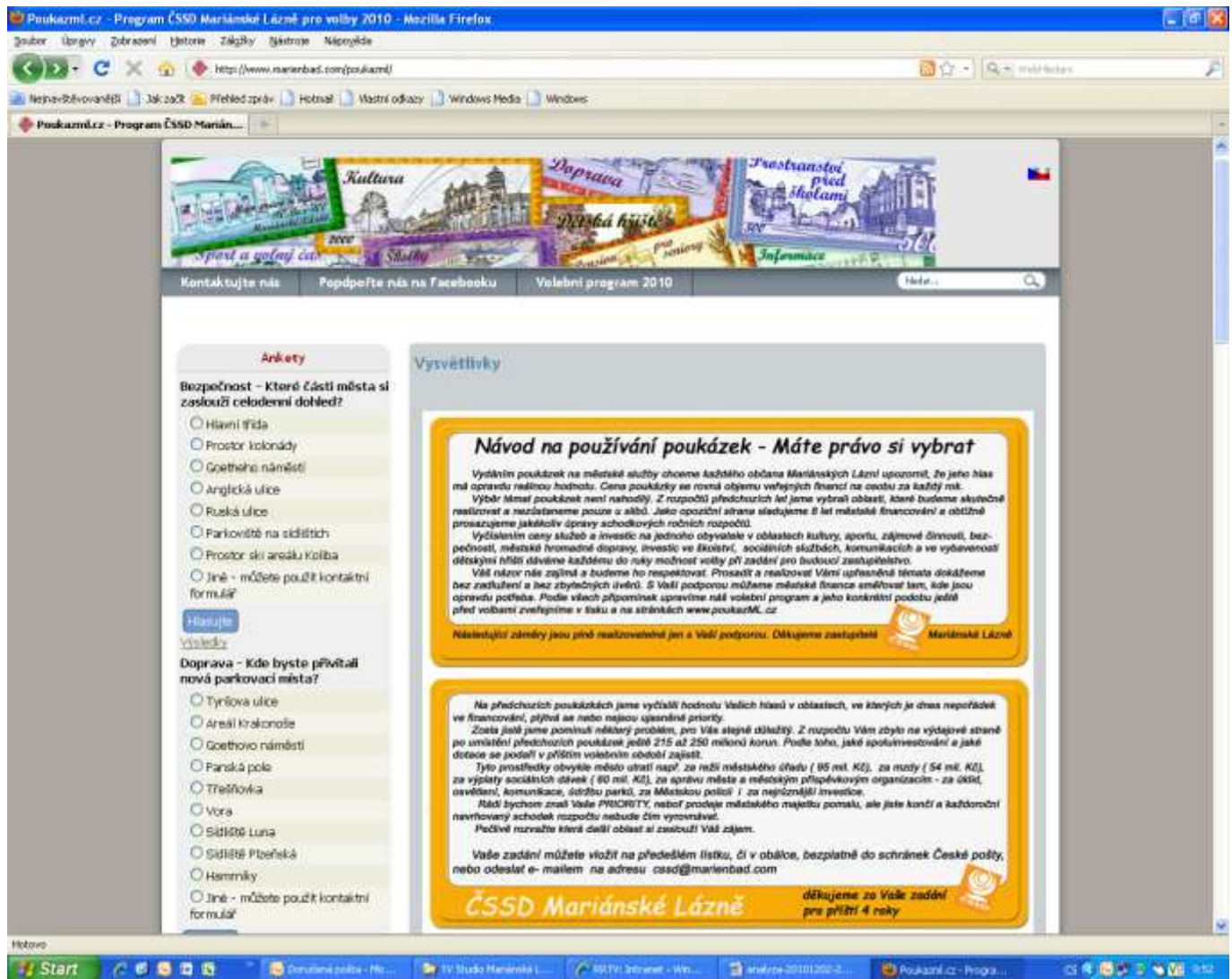
Tyto prostředky obvykle město utratí například na rekonstrukci městského úřadu (95 mil. Kč), za nudy (54 mil. Kč), za výplaty sociálních dávek (60 mil. Kč), za správu města a městským příspěvkovým organizacím - za úklid, osvětlení, komunikace, údržbu parků, za Městskou policii / za nejrůznější investice.

Rádi bychom znali Vaše PRIORITY, neboť prodeje městského majetku pomohou, ale jste končí a každoroční navrhovaný schodek rozpočtu nebude čím vyrovnávat.

Pečlivě rozvažte které části města si zaslouží Váš zájem.

Vaše zadání můžete vložit na předchozím listku, či v obálce, bezplatně do schránky České pošty, nebo odeslat e- mailem na adresu csd@marienbad.com

ČSSD Mariánské Lázně děkujeme za Vaše zadání pro příští 4 roky



OATV je názoru, že se provozovatel odvysíláním těchto dvou obchodních sdělení dopustil porušení § 48 odst. 1 písm. e), dle kterého provozovatel nesmí do vysílání zařazovat obchodní sdělení politických stran a hnutí a obchodní sdělení nezávislých kandidátů na poslance, senátory nebo členy zastupitelstva územního samosprávného celku. Odvysíláním daných obchodních sdělení došlo k propagaci konkrétních politických stran (TOP 09 a ČSSD), ucházejících se o hlasy voličů ve volbách do obecních zastupitelstev a do Senátu PČR.

B/ porušení § 49 odst. 1 písm. a)

Po celou dobu vysílání bloku zpravodajství byl v dolní části obrazovky přítomen informační kral, ve kterém se několikrát (dne 10., 11. a 12. října) objevilo obchodní sdělení restaurace Churchill's Pub and Restaurant tohoto znění: „Churchill's Pub and Restaurant hotelu Excelsior pořádá od 10. října tradiční zvěřinové hody. Otevřeno 11 – 23 hodin. Podrobnosti a rezervace na tel. 354 697 235.“ Odvysíláním reklamního sdělení se provozovatel dopustil porušení § 49 odst. 1 písm. a), dle kterého je povinen zajistit, aby reklamy a teleshopping byly snadno rozeznatelné; u provozovatele rozhlasového vysílání zřetelně zvukově a u provozovatele televizního vysílání zřetelně zvukově, obrazově nebo zvukově-obrazově nebo prostorovými prostředky oddělené od ostatních částí vysílání. Obchodní sdělení podniku Churchill's Pub and Restaurant propagovalo služby restaurantu, ze sdělení se divák dozvěděl, že v konkrétní dny se v restauraci pořádají zvěřinové hody, otevírací dobu i telefonní kontakt pro případ rezervace.

ZÁVĚR:

Předmětem monitoringu vysílání programu TV Studio Mariánské Lázně v souvislosti s volbami do Senátu Parlamentu ČR a do obecních zastupitelstev bylo vysílání ze dnů 10. až 12. října 2010. Nebylo zjištěno, že by ze strany provozovatele docházelo v předvolebním období ke zvýhodňování některé politické strany v celku vysílaného programu nebo k porušení zásad objektivit a vyváženosti. V tomto ohledu nebyl shledán důvod pro zahájení správního řízení. Obě vysílací smyčky programu TV Studio Mariánské Lázně byly označeny logem programu. Dále analýza shledala, že **v rámci vysílání obou programových smyček došlo k porušení § 48 odst. 1 písm. e) zákona č. 231/2001 Sb. tím, že provozovatel v informačním kraulu (v dolní části obrazovky) odvysílal reklamní sdělení politické strany TOP 09 (dne 10. a 11. října) a strany ČSSD (dne 10., 11. a 12. října) propagující dané politické subjekty, přičemž provozovatel nesmí do vysílání zařazovat „obchodní sdělení politických stran a hnutí a obchodní sdělení nezávislých kandidátů na poslance, senátory nebo členy zastupitelstva územního samosprávného celku“.** Zároveň se provozovatel **dopustil porušení § 49 odst. 1 písm. a) zákona č. 231/2001 Sb. odvysíláním reklamního sdělení restaurace Churchill's Pub and Restaurant (dne 10., 11. a 12. října), taktéž v informačním kraulu při spodním okraji obrazovky, čímž porušil povinnost zajistit, aby reklamy a teleshopping byly snadno rozeznatelné; u provozovatele rozhlasového vysílání zřetelně zvukově a u provozovatele televizního vysílání zřetelně zvukově, obrazově nebo zvukově-obrazově nebo prostorovými prostředky oddělené od ostatních částí vysílání.**